

# Водонагреватель бытовой электрический



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Уважаемые покупатели! По вопросам гарантийного, сервисного и послегарантийного обслуживания на территории Российской Федерации обращайтесь по тел. 8-800-100-21-77 – бесплатно с городских телефонов. Ваш вызов будет направлен к ближайшему из сервисных центров. С актуальным перечнем сервисных центров и развёрнутой информацией по эксплуатации можно ознакомиться на сайте <http://atlantic-niemen.ru> или по телефону 8-800-100-21-77

Содержание:	Страница
1. Назначение	3
2. Технические характеристики	3
3. Условия эксплуатации	5
4. Комплектация поставки	6
5. Строение и принцип действия	6
6. Крепление, подключение, запуск	7
6.1. Крепление к стене	7
6.2. Подключение к системе водоснабжения	8
6.3. Подключение к электросети	9
7. Ввод в эксплуатацию	10
8. Сервисное обслуживание ЭВН	11
9. Работа	11
10. Указания по технике безопасности	12
11. Меры противопожарной безопасности	12
12. Правила транспортировки	12
13. Правила хранения	12
14. Утилизация	12
15. Условия гарантийного обслуживания	13
Гарантийные обязательства	14
Свидетельство о приёмке	15
Причины возможных неисправностей и способы их устранения	17

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Это устройство не предусмотрено для использования лицами (в частности, детьми), которые имеют недостаточные физические или умственные возможности. Лица без надлежащих знаний и опыта могут пользоваться устройством только при условии, что они были предварительно ознакомлены с его работой и получили четкие инструкции относительно его использования от лиц, ответственных за их безопасность.

## ВНИМАНИЕ!

Это устройство может использоваться детьми начиная с 8 - летнего возраста, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или же лицами без опыта или технических знаний при условии, что они находятся под присмотром или предварительно изучили инструкцию по использованию устройства и принимают во внимание возможную опасность, которая связана с ним. Не позволяйте детям играть с устройством. Не поручайте чистку и обслуживание устройства детям без надзора взрослых.

### 1. Назначение

Бытовой автоматический электроводонагреватель Atlantic предназначен для нагревания воды, которая подаётся из централизованных и автономных сетей хозяйственно-питьевого водоснабжения. Может быть установлен в квартире, коттедже, офисе и др. Эксплуатация электроводонагревателя в промышленных целях, на производстве, в сфере услуг и в местах общественного питания возможна при условии выполнения потребителем дополнительных требований, предусмотренных п. 8 данного руководства.

### 2. Технические характеристики

Электроводонагреватель (далее по тексту - ЭВН) выпускается в моделях Atlantic с рабочим объёмом от 10 до 200 литров. Основные технические характеристики приведены в таблице 1.

**Таблица 1. Основные технические характеристики водонагревателей.**

Модель	Объём, л	Мощность, Вт	Время нагрева (мин) от +15°C до +65°C ( $\Delta$ 50°C)	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Высота/Длина	Диаметр	
<b>E-series вертикальные</b>						
VM 30 N4E	30	1200	90	447	433	11,5
VM 50 N4E	50	1500	120	610	433	15
VM 80 N4E	80	1500	194	857	433	20,5
VM 100 N4E	100	1500	242	1019	433	24
VM 50 N4L	50	1500	120	610	433	13,5
VM 80 N4L	80	1500	194	860	433	19
VM 100 N4L	100	1500	242	1030	433	21,8
<b>O'Pro вертикальные</b>						
VM 50 N4	50	1200	150	573	433	14,2
VM 80 N4	80	1200	240	809	433	19,5
VM 50 N4	50	2000	90	610	433	16,5
VM 80 N4	80	2000	146	857	433	21,5
VM 100 N4	100	2000	182	1019	433	25
<b>EGO вертикальные</b>						
VM 030 D400-1-M	30	1200	90	447	433	11,5
VM 050 D400-1-M	50	1500	120	610	433	13,9
VM 080 D400-1-M	80	1500	194	857	433	18,9
VM 100 D400-1-M	100	1500	242	1019	433	22,1
VM 120 D400-1-M	120	1500	287	1182	433	27,5

Модель	Объём, л	Мощность, Вт	Время нагрева (мин) от +15°С до +65°С ( $\Delta$ 50°С)	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Высота/Длина	Диаметр	
<b>О'ProP вертикальные</b>						
VM 030 D400-1-M	30	1200	90	447	433	11,5
VM 050 D400-1-M	50	1500	120	610	433	14,1
VM 080 D400-1-M	80	1500	194	857	433	18,9
VM 100 D400-1-M	100	1500	242	1019	433	22,1
VM 050 D400-1-M	50	2000	90	590	433	14
VM 080 D400-1-M	80	2000	146	811	433	18,9
VM 100 D400-1-M	100	2000	182	1019	433	22,1
VM 120 D400-1-M	120	2000	215	1182	433	27,5
<b>О'Pro+ горизонтальные</b>						
HM 050 D400-1-M	50	1500	100	605	433	15
HM 080 D400-1-M	80	1500	165	852	433	19,8
HM 100 D400-1-M	100	1500	220	1014	433	23
<b>STEAPTE вертикальные</b>						
VM 050 D400-1-BC	50	1200	138	605	433	15,5
VM 080 D400-1-BC	80	1200	221	915	433	19,4
VM 100 D400-1-BC	100	1200	306	1070	433	24
VM 050 D400-2-BC	50	1500	100	613	433	15,7
VM 080 D400-2-BC	80	1500	165	860	433	20,6
VM 100 D400-2-BC	100	1500	220	1022	433	23,8
VM 050 D400-2-BC	50	2100	62	588	433	15,9
VM 080 D400-2-BC	80	2100	123	817	433	20,8
VM 100 D400-2-BC	100	2100	173	946	433	24
<b>STEAPTE универсальные (вертикальные/горизонтальные)</b>						
VM 030 D325-2-BC	30	1500	вертикальные: 76; горизонтальные: 56	590	380	14,1
VM 050 D325-2-BC	50	2100	вертикальные: 84; горизонтальные: 67	850	380	19
VM 080 D325-2-BC	80	2100	вертикальные: 135; горизонтальные: 109	1224	380	25
<b>О'Pro Slim / О'Pro Small вертикальный</b>						
PC 10 RB	10	1200	34	456	255	7,5
PC 10 RB	10	1600	24	456	255	7 5
PC 10 SB	10	1200	34	456	255	7,5
PC 10 SB	10	2000	19	456	255	7,5
PC 15 R	15	1200	49	496	287	9,5
PC 15 R	15	2000	26	496	287	9,5
PC 15 S	15	1200	49	496	287	9 5
PC 15 S	15	2000	26	496	287	9,5
PC 25	25	2000	49	551	338	10
PC 30	30	2000	57	623	338	11,1
PC 40	40	2000	75	774	338	14
PC 50	50	2000	96	918	338	15,3
PC 60	60	2000	109	1035	338	17
PC 75	75	2000	127	1190	338	19,4



Модель	Объём, л	Мощность, Вт	Время нагрева (мин) от +15°C до +65°C ( $\Delta$ 50°C)	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Высота/Длина	Диаметр	
<b>O'Pro Compact</b>						
PC 15 SB	15	2000	23	399	338	7,9
PC 15 RB	15	1600	37	399	338	7,9
<b>Steatite square вертикальные</b>						
VM 30 S3C	30	1500	68	624	342	13
VM 50 S3C	50	2100	92	950	342	18
<b>Steatite square универсальные (вертикальные/горизонтальные)</b>						
VM 75 S4CM	75	2400/1200	вертикальные: 104/207	706	490	27
VM 100 S4CM	100	2400/1200	вертикальные: 154/306	875	490	30
VM 150 S4CM	150	2400/1200	вертикальные: 224/470	1198	490	40
<b>EXPERT вертикальные</b>						
VM 050 D400-2-B	50	2000	90	613	433	14,3
VM 080 D400-2-B	80	2000	146	860	433	19,3
VM 100 D400-2-B	100	2000	182	1022	433	22,3
<b>TURBO вертикальные</b>						
VM 050 D400-2-B	50	2500	66	613	433	15,4
VM 080 D400-2-B	80	2500	124	860	433	20,5
VM 100 D400-2-B	100	2500	154	1022	433	24,3

Модели O'pro 10SB, 15S предназначены для установки под мойкой или раковиной патрубками вверх. Модели D325-2-BC и S4CM устанавливают в вертикальном и горизонтальном положении.

После первичного нагрева температура воды в баке поддерживается на уровне, который был задан терморегулятором. При температуре в водопроводе ниже +15°C время нагрева воды до заданной температуры увеличивается. Максимальная температура нагревания воды +65°C ( $\pm$ 5°C)

### 3. Условия эксплуатации

1. На входе ЭВН давление холодной воды должно быть 0,1–0,6 МПа (при давлении более 0,4 МПа необходимо установить редуктор давления!).
2. Напряжение электропитания – 230В  $\pm$ 10% или 220–240В в зависимости от паспортной таблички на изделии.
3. Вода, которая подается в ЭВН, не должна иметь механических примесей и суспензий, потому что это приводит к выходу из строя предохранительного клапана.



1. Внутренний бак с эмалевым покрытием
2. Трубка ТЭНа/фланца для датчика температуры
3. Магнийевый анод
4. Нагревательный элемент
5. Слой пенополиуретана

Рис. 1' ЭВН Atlantic в разрезе и его составные части

4. ЭВН рассчитан на эксплуатацию в помещениях с такими климатическими условиями:
  - температура окружающей среды +10°C – +40°C;
  - относительная влажность не больше 80%
  - атмосферное давление от 78 до 106 кПа.
5. Наличие магниевого анода внутри рабочего бака ЭВН, установленного в предусмотренном производителем месте.

#### 4. Комплектация поставки

ЭВН – 1 шт.,  
предохранительный клапан – 1 шт.,  
диэлектрическая муфта – 1 шт. (кроме моделей E-series, EGO),  
руководство по эксплуатации – 1 шт.,  
упаковка – 1 шт.

#### 5. Устройство и принцип действия

ЭВН состоит из двух стальных баков (рис. 1): внутреннего (рабочего) и внешнего. Между ними находится теплоизоляционная прослойка из пенополиуретана, которая придаёт ЭВН свойства термоса. Для защиты от коррозии внутренняя поверхность рабочего бака покрыта стекломалью. Электрический блок моделей состоит из ТЭНа (медного трубчатого нагревательного элемента в моделях E-Series, O'pro, EGO, O'pro+, O'pro, EXPERT и TURBO или керамического в модели Steatite), терморегулятора (штыревого типа в моделях E-Series, O'pro, EGO, O'pro и O'pro+ или капиллярного – в моделях Steatite, EXPERT, TURBO и O'pro Square), переключателя мощности (полная – кнопка нажата, пол-мощности – кнопка отжата) на моделях Steatite square универсальные и магниевого анода. Терморегулятор задаёт температуру нагрева воды, автоматически включая и выключая ТЭН. Терморегулятор состоит из чувствительного элемента и блока автоматики, который регулирует температуру нагрева воды, автоматически поддерживает заданную температуру и защищает от закипания.

Температура нагрева воды задаётся вручную вращением регулятора. Увеличение температуры нагрева – вращением регулятора против часовой стрелки, уменьшение температуры – по часовой стрелке (на моделях Steatite, EXPERT и TURBO – наоборот).

Индикатор нагревания показывает условный уровень температуры воды внутри рабочего бака (кроме модели Slim). Градуирование индикатора условное и для точного измерения температуры воды в баке не предназначено.

Магний анод (рис. 1) обеспечивает дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии, а также, в значительной мере, предотвращает возникновение накипи на ТЭНе. Взаимодействие катионов магния с солями, которые содержатся в воде, приводит к образованию рыхлой накипи, которая оседает на дно и легко устраняется при чистке бака.

Предохранительный клапан (рис. 2) конструктивно объединяет в себе обратный и стравливающий клапан. Обратный клапан исключает вытекание воды из бака в стояк при отсутствии холодной воды в водопроводе. Во время нагревания

происходит расширение воды, которое приводит к увеличению давления в баке. При превышении давления воды в рабочем баке свыше 0,8 МПа возможно или сбрасывание небольшого количества воды через сливное отверстие стравливающего клапана (вода может капать из выпускной трубы устройства уменьшения давления и эта труба должна оставаться открытой к воздуху), или стравливание избыточного давления сквозь обратный клапан в стояк холодного водоснабжения. Это является нормальным режимом работы предохранительного клапана. В процессе эксплуатации ЭВН возможно срабатывание тепловой защиты в терморегуляторе вследствие перепадов напряжения в электросети или перегрева ТЭНа, вызванного значительным образованием накипи на нём. Срабатывание тепловой защиты не считается неисправностью и не подлежит устранению по гарантии.

Возобновление работы ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, для чего необходимо:

- отключить ЭВН от электросети;
- выкрутить крепёжный шуруп защитной крышки;
- снять защитную крышку;
- нажать на кнопку тепловой защиты, которая размещается в корпусе терморегулятора (рис. 3 поз. 2).

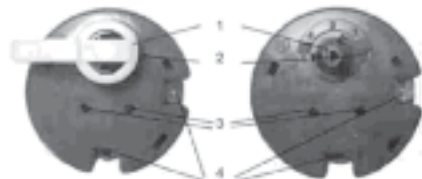
После восстановления работы терморегулятора установите на место защитную крышку и включите ЭВН. Постоянное включение кнопки тепловой защиты может привести к выходу из строя терморегулятора.



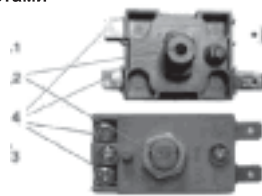
Рис. 2. Внешний вид предохранительного клапана

## 6. Крепление, подключение, запуск

**Внимание!** Для предотвращения несчастных случаев все работы по установке, подключению, ремонту и обслуживанию ЭВН должны выполняться только квалифицированными специалистами



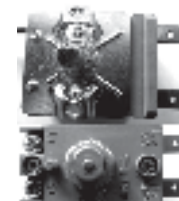
а) Модель O'Pro, O'Pro (N4, D 400-1-M, HM, PC)  
б) Модель E-series (N4E, N4L), EGO (D400-1-M)



в) модель O'Pro (S3S), EXPERT, TURBO, Steatite (S3C, S4CM, D400-2-BC, D325-2-BC)



г) модель O'Pro (S3S), EXPERT, TURBO, Steatite (S3C, S4CM, D400-2-BC, D325-2-BC)



д) модель EGO Steatite

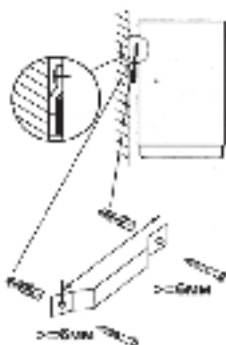
1 – регулятор температуры, 2 – Кнопка тепловой защиты, 3 – Гнезда подключения сигнальной лампы, 4 – Клеммы подключения к электроэнергии

Рис. 3. Внешний вид терморегулятора

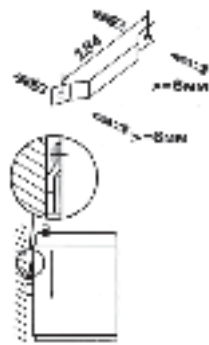
### 6.1 Крепление к стене

ЭВН крепится на капитальную стену или другую конструкцию, которая способная выдержать вес ЭВН с водой. Для крепления необходимо использовать шурупы с костьюлеобразной головкой. Крепежные шурупы должны обеспечить надежное крепление ЭВН к стене таким образом, чтобы крепежный кронштейн ЭВН плотно прилегал к вертикальной поверхности. Размеры шурупов: диаметр 8–10 мм, длина 80–100 мм. Для моделей O'pro (PC, S3S) используйте шурупы диаметром 6 мм, длиной 60–80 мм.

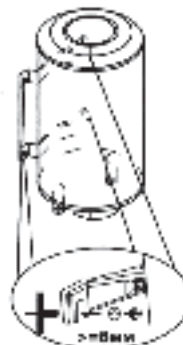
Примеры крепления смотрите на рис. 4.



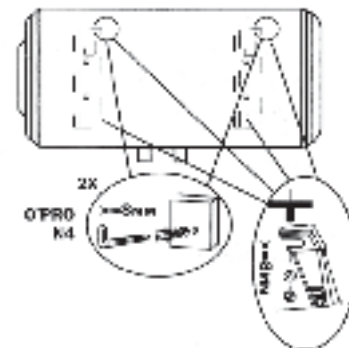
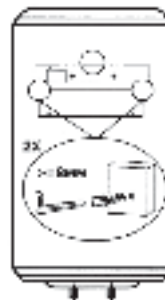
а) модель O'pro (PC, S3S), Steatite (S3C)



б) модель O'pro (PC 10SB/15S)



в) модель E-series (N4E, N4L), O'Pro (N4), EGO (D400-1-M), O'ProP, O'Pro+ (D 400-1 M), Steatite S4 CM - вертикальные, Steatite D400-2-BC, D325-2-BC), EXPERT, TURBO



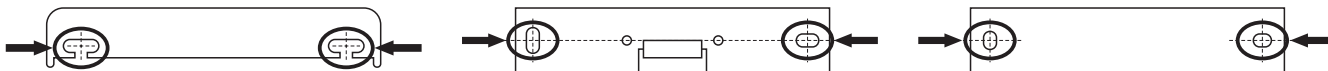
г) модель O'Pro (N4, D400-1-M), Steatite, VM 080 D325-2-BC, S4 CM - горизонтальные.

Рис. 4. Крепление ЭВН к стене

ЭВН рекомендуется располагать как можно ближе к месту потребления горячей воды. Если длина трубопровода горячего водоснабжения превышает 2,5–3 метра, его необходимо закрыть теплоизоляционным материалом для уменьшения теплотерь.

Расстояние от крышки блока автоматики до пола или другой горизонтальной поверхности (при горизонтальном монтаже – до вертикальной поверхности) должно быть не менее чем 450 мм и не больше 2,0 м, чтобы обеспечить доступ к блоку автоматики ЭВН. Это необходимое условие бесплатного гарантийного обслуживания ЭВН. Работы по демонтажу и монтажу ТЭНа и терморегулятора в случаях уменьшения или увеличения указанных размеров оплачиваются отдельно. Устанавливайте ЭВН поблизости от канализационных стоков для удобства работы специалиста Сервисного центра.

Для разметки отверстий крепления кронштейна водонагревателя к стене, используйте шаблон, который изображен на упаковке, в которой он поставляется. Как правило, шаблон располагается на одной со сторон упаковки, и выглядит так, как изображено на рисунках ниже.



## 6.2 Подключение к системе водоснабжения:

Подключение ЭВН к трубопроводам холодного и горячего водоснабжения необходимо выполнять пластиковыми или металлопластиковыми трубами. Запрещено подключать ЭВН на гибкие шланги в связи с тем, что они разрушаются от перепадов температуры, недолговечны и могут выйти из строя (дать течь, лопнуть). Подключаемые к ЭВН трубы и соединения должны выдерживать давление не меньше 0,8 МПа и температуру не ниже 100°C. Соединения с патрубками должны быть герметичны. Для герметизации используйте лён, паклю или ленту ФУМ.

Подключение холодной воды к водонагревателю осуществляется к патрубку с синим кольцом, подключение отвода горячей воды из водонагревателя выполняется к патрубку с красным кольцом.

Подключение (рис. 5, 6):

– установите запорную арматуру на входе и выходе ЭВН

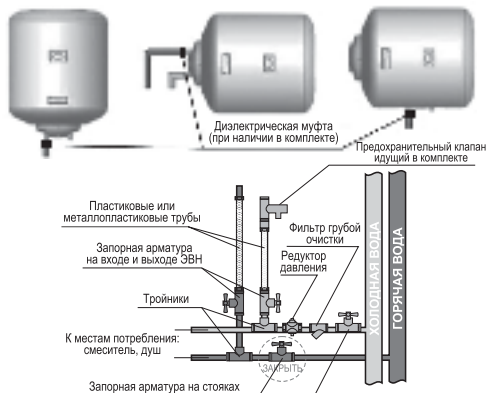


Рис. 5. Подключение ЭВН в вертикальном / горизонтальном положении

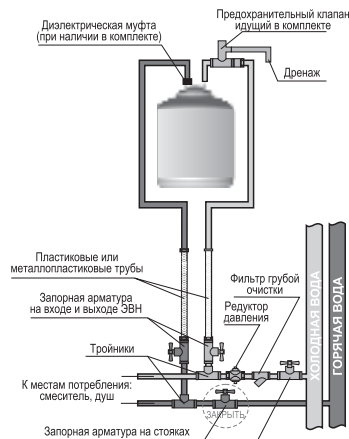


Рис. 6. Подключение ЭВН, устанавливаемого под мойкой

- на трубопровод холодного водоснабжения установите фильтр грубой очистки (в комплект поставки не входит) для предотвращения попадания механических примесей в предупредительный клапан;
- измерьте давление в стояке холодного водоснабжения, при давлении более 0,4 МПа установите редуктор давления для снижения давления;
- на патрубок подачи горячей воды установите диэлектрическую муфту, которая входит в комплект (см. п. 4)
- на патрубок подачи холодной воды ЭВН установите предупредительный клапан, который входит в комплект поставки, закрутив его не более чем на 3–4 оборота;

#### **Предохранительный клапан должен быть защищен от мороза;**

- на сливное отверстие предохранительного клапана необходимо установить дренажную трубку (в комплект поставки не входит), для отвода воды в случае авто-матического сброса избыточного давления в рабочем баке;

**ВНИМАНИЕ!** Подключение к системы водоснабжения ЭВН моделей O'pro PC 10SB, PC 15S, PC 15SB должно выполняться четко в соответствии со схемой, приведенной на рис. 6. Предохранительный клапан крепится на трубопроводе отдельно от ЭВН. При установке моделей Steatite в горизонтальном положении патрубков подачи холодной воды (помеченный синим кольцом) должен быть расположен внизу, а патрубок горячей воды (помеченный красным кольцом) – вверху (рис. 5).

**ВНИМАНИЕ!** Между предохранительным клапаном и патрубком холодной воды не должно быть никаких запорных устройств. Выпускную (дренажную) трубку, соединенную с устройством уменьшения давления, нужно установить в постоянно нисходящем направлении и в окружающей среде, которая не замерзает. При использовании клапана, который не входит в комплект поставки, ЭВН не подлежит гарантийному обслуживанию.

Соединить предохранительное устройство со сливным шлангом, который находится на открытом воздухе и при положительной температуре, направляя его вниз для эвакуации воды при расширении или дренаже. Группа безопасности должна быть защищена от мороза!

#### **6.3 Подключение к электросети**

**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением водонагревателя к электросети, обязательно заполните водонагреватель водой! При первом наполнении откройте ручку горячей воды на смесителе. Водонагреватель наполнен, когда вода начинает течь через сток смесителя. Корпус ЭВН должен быть заземлён!

Убедитесь, что шнур питания не поврежден. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен на специальный шнур, доступный у производителя или его сервисного агента.

Подключение ЭВН к электросети должно выполняться трёхжильным медным кабелем (фаза, ноль, заземление). Кабель подключается к щитку электропитания квартиры, чтобы не перегружать существующую проводку. Сечение кабеля выбирается в зависимости от мощности ЭВН:

- до 1,6 кВт – сечение кабеля CU (медь) – 1 мм2, Al (алюминий) – 1,5 мм2;
- от 1,6 кВт до 2,5 кВт – сечение кабеля CU (медь) – 1,5 мм2, Al (алюминий) – 2,5 мм2.

В цель электропитания необходимо установить автоматический выключатель с током отсечения, равным 10А для ЭВН мощностью до 1,6 кВт и 16А для ЭВН мощностью от 1,6 кВт до 2,5 кВт.

Если прибор не оснащен шнуром питания со штепсельной вилкой или другими средствами для отключения из сети с промежутком между контактами 3 мм на всех полюсах, который обеспечивает полное отключение в условиях категории перенапряжения III, то такие средства для отключения должны быть смонтированы в стационарную проводку согласно правилам монтажа электропроводки.

Подключение моделей O'pro (PC) (рис. 7) и моделей D400–2-BC, D325–2-BC, EXPERT, TURBO (рис. 8, 9, 10):

- снимите защитную крышку ЭВН;
- подключите провод заземления желтого цвета к клемме, обозначенной символом  $\perp$ ;
- подключите другие провода к контактам терморегулятора: коричневого цвета к клемме А (фаза), синего цвета к клемме В (ноль);
- установите защитную крышку ЭВН.

Подключение моделей O'Pro (PC) (рис. 7) и моделей D400–2-BC, EXPERT, TURBO (рис. 8, 9, 10):

- подключите кабель питания, выходящий из ЭВН, к автоматическому выключателю.

**Внимание!** Перед началом эксплуатации убедитесь, что между корпусом ЭВН (клемма  $\perp$ ) и нулевым проводом на клемме терморегулятора отсутствует переменное напряжение. Наличие между ними напряжения может привести к выходу из строя внутреннего бака ЭВН. В этом случае водонагреватель не подлежит гарантийному обслуживанию.

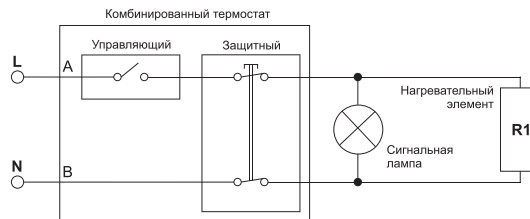


Рис. 7. Электрическая схема для моделей E-series, O'Pro, EGO, O'Pro+, O'Pro TURBO

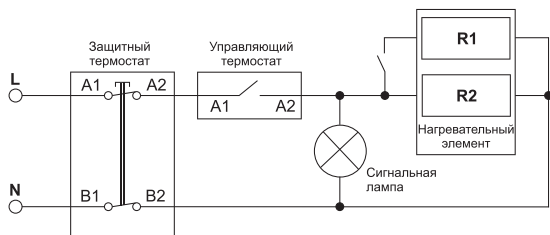


Рис. 8. Электрическая схема для моделей Steatite (S4CM).

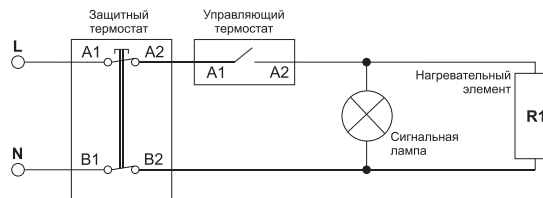


Рис. 9. Электрическая схема для моделей Steatite (S3C), (S3S), D400-2-BC, D325-2-BC, EXPERT.

## 7. Ввод в эксплуатацию

1. Заполните ЭВН водой, для чего:

- убедитесь в том, что запорная арматура на стояке горячего водоснабжения закрыта;
- откройте запорную арматуру на стояке холодного водоснабжения;
- откройте кран горячей воды на смесителе в точке потребления;
- ЭВН будет заполнен, когда из крана горячей воды начнет вытекать вода;
- закройте кран горячей воды.

2. Осмотрите место подключения ЭВН к системе водоснабжения и убедитесь в отсутствии протекания воды.

3. Включите автоматический выключатель.

4. Регулировка температуры нагрева выполняется поворотом ручки регулировки

- модели Steatite (S4CM, S3C, D400-2-BC, D325-2-BC), O'Pro (S3S), EXPERT, TURBO – на передней панели по часовой стрелке;
- модели O'Pro, O'Pro+, O'ProP – на защитной крышке против часовой стрелки;
- модели E-Series, EGO – на термостате (рис. 3б) под защитной крышкой против часовой стрелки.
- модели EGO STEATITE – на термостате (рис. 3д) под защитной крышкой по часовой стрелке.

**Внимание!** При первом включении ЭВН моделей Steatite возможно появление запаха гари и небольшого количества дыма, которые обусловлены выгоранием поверхностного налета на спирали нагревательного элемента.

## 8. Сервисное обслуживание ЭВН

Корпус водонагревателя надо время от времени вытирать влажной мягкой тряпкой или губкой. Ни в коем случае не используйте абразивных или пенеобразующих средств.

Водонагреватель подлежит обязательному сервисному обслуживанию, которое должны проводить квалифицированные мастера авторизованного сервисного центра или уполномоченные участники "Клуба специалистов Atlantic", которые используют оригинальные комплектующие.

Сервисное обслуживание водонагревателя осуществляется не позднее 10 суток по окончании 12 месяцев от даты покупки водонагревателя и даты последнего сервисного обслуживания. При использовании водонагревателя на производстве, в сфере услуг, в местах общественного питания и пользования – 6 месяцев.

**По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь по телефону горячей линии 8-800-100-21-77 бесплатно с городских телефонов.**

Оно состоит из:

1. Чистки внутреннего бака водонагревателя от накипи (рис. 1).
2. Чистки фланца нагревательного элемента от накипи (рис. 1).
3. Замены магниевого анода (рис. 1).
4. Проверки состояния внутреннего бака, ТЭНа, прокладки, фланца и электрического блока управления.
5. Проверки состояния предохранительного клапана и его чистки при необходимости.
6. Отметки в гарантийном талоне.

Избегайте подделок! Оригинальные магниевые аноды содержат на упаковке наклейку, которую мастер должен вклеить в гарантийный талон при проведении сервисного обслуживания, как свидетельство использования оригинального магниевого анода.

**Внимание! Работы по сервисному обслуживанию оплачивает потребитель, согласно действующему прейскуранту сервисного центра.**

## 9. Работа

ЭВН работает в автоматическом режиме. При открытии крана горячей воды в месте потребления холодная вода, которая поступает к баку, начинает вытеснять горячую. В свою очередь, холодная вода нагревается до заданной температуры. При очередном открытии крана горячей воды цикл повторяется. Во время нагревания происходит расширение воды, которое приводит к увеличению давления в баке. При превышении давления воды в рабочем баке свыше 0,8 МПа возможно или сбрасывание небольшого количества воды через сливное отверстие стравливающего клапана (вода может капать из выпускной трубы устройства понижения давления и эта труба должна оставаться открытой к воздуху), или стравливание избыточного давления сквозь обратный клапан в стояк холодного водоснабжения. Это является нормальным режимом работы предохранительного клапана.

При отсутствии или резком снижении давления холодной воды на входе ЭВН (отключение холодной воды, закрытие запорной арматуры на стояке, и т.п.) возможно возникновение побочных шумов (треск) - этот эффект вызван перепадом давления и не влияет на безопасность и работоспособность изделия.

**Внимание! При установке полуза регуляровки температуры на отметку "max" или "5" в месте потребления нужно сначала открыть кран холодной воды, а потом кран горячей воды. На выходе может быть 65° С (+/- 5° С). Закрывать запорную арматуру на входе и выходе ЭВН при постоянном использовании не нужно.**

Перед продолжительным перерывом в использовании ЭВН рекомендуется выключить автомат питания и перекрыть запорную арматуру на входе и выходе ЭВН, но не сливать воду из бака, во избежание коррозии.

После продолжительного перерыва в использовании ЭВН необходимо заменить воду в баке и довести нагрев до  $t = 65^{\circ}\text{C} (+/- 5^{\circ}\text{C})$ , для чего выставить регулятор температуры в максимальное положение.

**Внимание! Нельзя включать ЭВН в электрическую сеть при отсутствия воды в баке.**

После продолжительной эксплуатации ЭВН происходит образование накипи на нагревательном элементе. Это приводит к срабатыванию тепловой защиты терморегулятора (см. п. 5).

**Внимание! Один раз в месяц необходимо удалять известковый осадок с предохранительного клапана и проверять, не заблокирован ли он, путём кратковременной установки триггера в горизонтальное положение, при этом через сливное отверстие вытечет небольшое количество горячей воды.** Для чего сначала нужно перекрыть запорную арматуры на входе в ЭВН (рис. 5, 6), а также открыть кран горячей воды в месте потребления.

**Невыполнение этого требования может вызвать выход из строя предохранительного клапана и ЭВН. В этом случае ЭВН и предохранительный клапан не подлежат гарантийному обслуживанию.**



**Для слива воды из ЭВН необходимо:**

- отключить ЭВН от электросети;
- открыть кран горячей воды в месте потребления и подождать, пока из него не закончит вытекать горячая вода;
- перекрыть запорную арматуру на входе в ЭВН;
- на сливное отверстие предохранительного клапана установить дренажную трубку для отвода воды (п. 6.2);
- установить триггер предохранительного клапана в горизонтальное положение.

**10. Указания по технике безопасности**

Во избежание несчастных случаев, вызванных поражением электрическим током при монтаже, эксплуатации, техническом обслуживании ЭВН, необходимо соблюдать "Правила устройств электроустановок", "Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей", "Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей" и указания данной инструкции.

**Запрещается:**

- устанавливать ЭВН на гибких шлангах;
- эксплуатировать ЭВН без заземления;
- эксплуатировать ЭВН без магниевого анода, который установлен на фланце внутри рабочего бака (см. рис. 1)
- эксплуатировать ЭВН со снятой защитной крышкой электрического блока;
- проводить ремонтные работы и обслуживание при включённом в электрическую сеть ЭВН;
- эксплуатировать неисправный ЭВН.

**11. Меры противопожарной безопасности**

Нельзя устанавливать ЭВН в непосредственной близости от легковоспламеняющихся предметов.

Провода для подключения ЭВН к электросети применять только с сечением, рекомендованным данным руководством (п. 6). Применять стандартные, исправные коммутирующие приборы и разъёмы.

Автоматический выключатель должен находиться в месте, доступном для быстрого отключения ЭВН от электросети и защищённом от попадания на него воды.

При продолжительном перерыве в работе ЭВН его необходимо отсоединить от электрической сети и перекрыть вентили на входе и на выходе (рис. 5).

**К вниманию родителей! Необходимо объяснить детям, как правильно пользоваться ЭВН.****12. Правила транспортировки**

Транспортировка осуществляется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в вертикальном положении согласно маркировке на упаковке, для предотвращения механических повреждений внешнего корпуса и индикатора температуры. Должна быть исключена возможность произвольного перемещения (падения) ЭВН внутри транспортного средства. Условия транспортировки в части влияния механических факторов отвечают группе С ГОСТ 23216-78 "Изделия электротехнические. Общие требования к хранению, транспортированию, противокоррозионной защите и упаковке", условия транспортировки в части влияния климатических факторов группе 5 (ОЖУ) ГОСТ 15150-69 "Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических регионов. Категории, условия эксплуатации, хранение и транспортирование в части воздействия климатических факторов внешней среды".

**13. Правила хранения**

ЭВН хранится в оригинальной упаковке в вертикальном положении, в сухом, проветриваемом помещении, при отсутствии контакта с химически агрессивной средой. Условия хранения ЭВН в соответствии с группой 5м (ОЖУ) по ГОСТ 151550-69.

Условия хранения:

- температура воздуха от +10°C до +40°C;
- относительная влажность воздуха до 80%;
- атмосферное давление от 78 до 106 кПа.

**14. Утилизация**

**Внимание!!! Перед началом работ убедитесь, что изделие отключено от электросети и перекрыты все запорные вентили.**

Изделие имеет ограниченный срок службы, поэтому после полного выхода из строя необходимо отключать изделие от электросети, слить воду и демонтировать. Для демонтажа ЭВН мы рекомендуем обратиться в Сервисный Центр или к уполномоченным участникам "Клуба специалистов Atlantic".



Для сохранности окружающей среды изделие утилизируется в организациях, которые имеют соответствующее разрешение и лицензию.

Утилизации подлежат следующие составные части: водный бак, нагревательный элемент, терморегулятор, предохранительный клапан, защитная крышка и прокладка.

#### **15. Условия гарантийного обслуживания**

**По вопросам гарантийного, послегарантийного и сервисного обслуживания обращайтесь по телефону 8-800-100-21-77 – бесплатно с городских телефонов.**

При покупке ЭВН Atlantic требуйте правильного заполнения гарантийных документов, проверки внешнего вида изделия, целостности его элементов и комплектности. Гарантийные документы прилагаются. Претензии, которые касаются механических повреждений и некомплектности ЭВН, после продажи не принимаются. Гарантийные документы действительны только в оригинале с отметкой о дате и месте продажи, подписью продавца, штампом торгующей организации. При неправильном оформлении или потере гарантийных документов потребитель теряет право на гарантийное обслуживание.

При отсутствии в гарантийном и отрывном талонах даты продажи, гарантийный срок исчисляется со дня выпуска изделия предприятием - производителем. Стоимость установки не входит в стоимость изделия.

Гарантийное обслуживание выполняется бесплатно на протяжении гарантийного срока эксплуатации авторизованным сервисным центром (8-800-100-21-77 бесплатно).

**Гарантийное обязательство не распространяется на магниевый анод, потому что он является расходным материалом.**

Водонагреватель подлежит обязательному сервисному обслуживанию (см. п. 8), которое должны проводить квалифицированные мастера авторизованного сервисного центра или уполномоченные участники "Клуба специалистов Atlantic", которые используют оригинальные комплектующие. По вопросам сервисного обслуживания обращаться по телефону горячей линии 8-800-100-21-77 бесплатно с городских телефонов. Работы по сервисному обслуживанию и замене расходных материалов оплачивает Потребитель согласно действующему прейскуранту сервисного центра.

Гарантийный срок на водной бак может быть продлен до 36 месяцев (модели E- Series, EGO, O'prop), до 60 месяцев (модели O'pro, O'pro+, EXPERT, TURBO), до 84 месяцев (модели Steatite D325-2-BC, S4CM, S3C) и до 96 месяцев (модели Steatite D400-2-BC, EGO Steatite D400-1-BC) при условии проведения сервисного обслуживания товара в порядке, предусмотренном п. 8 данного руководства.

При возникновении неисправности потребитель обязан отключить ЭВН от электросети и от системы водоснабжения и обратиться по телефону 8-800-100-21-77. ЭВН Atlantic принимается на гарантийный ремонт только с руководством по эксплуатации, с правильно заполненными гарантийными документами и заявлением потребителя.

Срок выполнения гарантийных обязательств составляет не более 14 суток со дня поступления ЭВН в организацию, которая выполняет ремонт

Производитель не несет ответственности за отклонения параметров электросети и сети водоснабжения от нормы и за их техническое состояние, а также неисправности ЭВН, вызванные этими отклонениями.

**Запрещено!!! Демонтировать ЭВН до приезда мастера сервисного центра.**

**В случае невыполнения данного требования ЭВН не подлежит гарантийному обслуживанию и ремонт оплачивает потребитель.**

**Гарантийный ремонт выполняется в таких случаях:**

- разгерметизация (течь) бака;
- неисправность ТЭНа;
- неисправность терморегулятора;
- неисправность сигнальной лампочки;
- неисправность предохранительного клапана (кроме случаев сброса воды через сливное отверстие, см. п. 5).

**Бесплатное техническое обслуживание выполняется один раз в течение гарантийного срока эксплуатации и состоит из:**

- внешнего осмотра мест соединения патрубков с баком;
- проверки отсутствия течи воды в месте крепления электрического блока;

**Гарантийное обслуживание не проводится в случаях:**

- несоблюдения правил хранения, транспортировки, установки, подключения и эксплуатации изделия;
- механических повреждений изделия;
- внесения технических изменений в изделие;
- использования прибора не по назначению;
- отсутствия магниевого анода, установленного в месте, предусмотренном производителем внутри рабочего бака ЭВН;
- нарушения условий гарантийного обслуживания;

- отсутствия заземления, если это привело к выходу из строя ЭВН;
- нарушение требований п. 8 относительно ежегодного обслуживания (отсутствие отметки и наклейки в гарантийном талоне, которые свидетельствуют о проведении сервисного обслуживания специалистом авторизованного сервисного центра;
- несоответствия качества воды Государственным санитарным правилам и нормам.

В этих случаях ремонт оплачивает Потребитель.

В случае вызова специалиста сервисного центра по негарантийному случаю, потребитель оплачивает стоимость вызова согласно действующему прейскуранту.

По окончании срока службы товара (см. в гарантийных обязательствах) рекомендуем обратиться к региональному сервисному или любому сервисному центру, который занимается обслуживанием аналогичной бытовой техники, для получения консультации о возможности дальнейшей эксплуатации товара.

**При неправильном оформлении или утрате гарантийных документов их восстановление выполняется в порядке, установленном законодательством.**

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в руководство без уведомления потребителей.**

### Гарантийные обязательства

1. Гарантийный срок хранения товара – 3 года. Гарантийный срок хранения исчисляется от даты изготовления товара и заканчивается датой, определённой производителем. Гарантийные обязательства производителя не действуют в случае, если продавец продал потребителю товар, гарантийный срок которого истёк.

2. Гарантийный срок эксплуатации товара составляет 24 месяца при обязательном условии проведения сервисного обслуживания в порядке, предусмотренном п. 8 данного руководства. Гарантийный срок на водяной бак может быть продлён до 36 месяцев (модели E- Series, EGO, O'pro), до 60 месяцев (модели O'pro, O'pro Compact, O'pro+, EXPERT, TURBO), до 84 месяцев (модели Steatite D325-2-BC, S4CM, S3C) и до 96 месяцев (модели Steatite D400-2-BC, EGO Steatite D400-1-BC) при условии проведения сервисного обслуживания товара в порядке, предусмотренном п. 8 данного руководства.

На протяжении гарантийного срока эксплуатации потребитель имеет право на бесплатное техническое обслуживание товара, а в случае выявления недостатков (отклонение от требований нормативных документов) – на бесплатный ремонт, а также замену товара или возвращение его стоимости согласно требованиям Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей". Если на протяжении гарантийного срока товар эксплуатировался с нарушением правил или потребитель не выполнял рекомендаций предприятия, которое выполняет работы по гарантийному обслуживанию товара, ремонт осуществляется за счет потребителя.

3. Срок службы товара 8 лет.

Производитель гарантирует возможность использования товара по назначению на протяжении срока службы (при условии проведения послегарантийного технического обслуживания или ремонта за счет потребителя).

Срок службы товара прекращается в случае:

- внесения в конструкцию товара изменений и осуществление доработок, а также использование узлов, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных нормативными документами;
- использования товара не по назначению;
- причинения потребителем повреждений, вследствие чего товар вышел из строя;
- нарушения потребителем правил эксплуатации товара.

Импортер в России и уполномоченное изготовителем лицо: ООО Атлантик Неман. Адрес: 107023, г. Москва, Семеновская пл., 1 А, 24 этаж пом. XXXIII ком 9, Россия, тел. (495)640-16-35

Производитель\*:  
Завод "УКРАТЛАНТИК"  
Адрес: 67663, Украина, Одесская обл.  
Беляевский р-н, с. Усатово,  
ул. Агротехническая, 225  
Код ЕДРПОУ 35008375

Производитель\*:  
Atlantic ECET (Energy Company for Energy Technology) SAE  
Industrial ZoneAI, West Block-10 th of Ramadan City Egypt

Производитель\*:  
АТЛАНТИК ДЖОРДЖИА  
Автомшенебели, 88 Свободная Промышленная Зона,  
Кутаиси, Грузия, 4600

\*Страна и завод-производитель указаны на этикетке на изделии

действителен в случае заполнения 

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание в течение  
2 лет гарантийного срока

**Заполняет продавец**

Водонагреватель модель \_\_\_\_\_

Заводской №

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)


Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

МП \_\_\_\_\_

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись та расшифровка)

действителен в случае заполнения 

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание в течение  
2 лет гарантийного срока

**Заполняет продавец**

Водонагреватель модель \_\_\_\_\_

Заводской №

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

МП \_\_\_\_\_

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись та расшифровка)

действителен в случае заполнения 

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание в течение  
2 лет гарантийного срока

**Заполняет продавец**

Водонагреватель модель \_\_\_\_\_

Заводской №

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

МП \_\_\_\_\_

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись та расшифровка)

**Заполняет исполнитель**

Исполнитель \_\_\_\_\_

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учёт

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_

**Заполняет исполнитель**

Исполнитель \_\_\_\_\_

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учёт

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_

**Заполняет исполнитель**

Исполнитель \_\_\_\_\_

(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учёт

Причина ремонта. Название замененного комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_

### Причины возможных неисправностей и способы их устранения

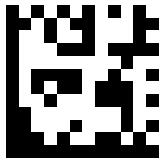
**ВНИМАНИЕ!!!** Предоставьте возможность устранить неисправности квалифицированным специалистом сервисного центра.

**Таблица. 2. Методика определения неисправностей и их устранение**

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
ЭВН работает, однако сигнальная лампа не светится	Сигнальная лампочка неисправна	Заменить сигнальную лампочку
ЭВН не греет, сигнальная лампочка не светится	Спрацював захисний термостат	Натиснути кнопку захисного термостата
	Терморегулятор установлен в положение <ВЫКЛ>	Включить нагрев, вращая ручку терморегулятора по стрелке часов для моделей Steatite, EXPERT, TURBO (для моделей O'pro, E-Series, EGO – против часовой стрелки)
	Терморегулятор неисправный	Заменить терморегулятор
	Электропитание не поступает в электрический блок ЭВН	Выявить место неисправности и устранить её
Сигнальная лампочка светит, однако ЭВН не греет	Не работает нагревательный элемент	Заменить нагревательный элемент
Сигнальная лампочка постоянно светится и ЭВН не выключается	Горячая вода вытекает в стояк горячей воды	Закрыть вентиль горячей воды на стояке
	Подтекает кран горячей воды в месте потребления	Устранить подтекание
Вода долго греется	Не нажата кнопка увеличения мощности нагрева (для модели S4CM)	Нажать кнопку увеличения мощности
	Неисправный нагревательный элемент	Заменить нагревательный элемент
	Низкая температура холодной воды, меньше +15°C (Зима)	Использовать вспомогательный нагрев
	Низкое напряжение в электросети, меньше 220В	Обратиться к энергоснабжающей компании
Течь воды из бака	Нарушение герметичности бака	Обратиться в сервисный центр
Течь воды из-под прокладки	Нарушена герметичность прокладки	Подтянуть гайки на фланце или заменить прокладку
Сильный нагрев	Установлена максимальная температура нагрева	Уменьшить температуру нагрева
Вода, которая вытекает из ЭВН, имеет неприятный запах (сернисто-кислый)	ЭВН продолжительное время не используется. Вода застаивается в баке	Заменить воду в баке и нагреть её до максимальной температуры
	Низкое качество холодной воды, несоответствие требованиям Государственных санитарных правил и нормам.	Обратиться в организацию по очистке холодной воды







U0651347 D

**January 2022**  
(1.11.2022)